



MTS SYSTEMS CORPORATION



글로벌 업무 윤리 강령  
FY19 교육

be certain.

## 이 교육을 수료한 후, 귀하는 다음에 대해 알아야 합니다.

- 업무 윤리의 중요성
- MTS 글로벌 업무 윤리 강령의 사용 방법
- 우려를 신고하는 방법
- 보복에 대한 MTS의 입장
- 핵심 요약
  - 부정부패 방지
  - 국제 무역
  - 비즈니스 커뮤니케이션

MTS 강령: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

**윤리**란 간단히 말해서 올바른 일을 하는 것입니다.

법과 규정에서 허용된 것 이상을 의미합니다.

"계속적인 성장 목표를 고려할 때 우수한 결과를 이끌어내면서 항상 올바르게 행동하면 고객과 사업 파트너들에게 우리가 누구이며, 우리가 믿는 것이 무엇인가를 말해 준다는 사실을 기억하는 것이 무엇보다 더욱 중요합니다."

- Dr. Jeffrey A. Graves

MTS 글로벌 업무 윤리 강령(“강령”)은 우리 각자로부터 기대하는 행동에 대한 상식적인 이해를 구성합니다.

올바른 일을 하도록 이끄는 행동.

- MTS의 고용계약을 수락하면, 이 강령이 귀하에게 적용됩니다.
- 이 강령은 우리 자신의 행동에 대해 책임을 가져야 할 의무를 부여합니다.

MTS 강령을 읽고 이해하며 강령에 기술된 바와 같이 업무를 수행해야 합니다. 이 강령은 직원, 이사회 구성원 및 임원들을 포함한 회사 내 모든 조직에 똑같이 적용됩니다.

## 이 강령은 MTS의 가치를 바탕으로 합니다

MTS의 가치는 MTS를 신뢰할 수 있는 중요한 사업 파트너로 만들고자 하는 깊은 신념을 반영합니다.

우리는 매일 우리가 행하는 집단적 및 개인별 활동을 통해 우리의 가치를 강화합니다.

### 강령 내용

- ✓ 최고 경영자 겸 최고 위험 관리 및 준법 책임자 인사말
- ✓ 우리의 윤리적 책임
- ✓ 비즈니스 중점 분야
- ✓ 질문과 답변, 실무 안내
- ✓ 질문과 우려사항 보고를 위한 리소스



ACCOUNTABILITY



TOTAL CUSTOMER SATISFACTION



INNOVATION AND PASSION



INTEGRITY



INVEST IN OUR FUTURE



RESPECT



OPERATIONAL EXCELLENCE

## 귀하는 중요한 역할을 수행합니다

- 이 강령을 모두 읽으십시오.
- 강령이 귀하의 직무에 어떻게 적용되는지 생각해 보십시오
- 업무에 적용되는 강령, 회사 정책 및 법률과 규정을 따르십시오.
- 질문과 답변을 사용하면 닥친 상황을 명확히 하는 데 도움이 될 것입니다.
- 의문이 들 경우 행동하기 전에 조언을 구하십시오



**Phyllis Nordstrom,**  
최고 위험관리 및 준법 책임자

"어떤 강령이나 매뉴얼도 모든 질문에 완전하게 답을 제공할 수는 없습니다. 결국 우리는 우리의 행동이 MTS의 높은 윤리적 기준과 일치하는지 살피는 우리의 분별력에 의존해야 합니다. 위험관리 및 준법팀이 지원, 문의 답변 및 우려 사항 해결을 통해 도움을 드립니다."

## 자신의 의견을 표현하십시오!

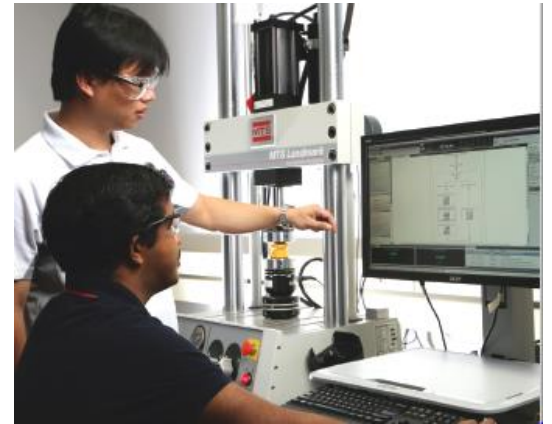
우리의 강령에 일치하지 않을 수 있는 행동에 관해 조언을 구하고, 질문하고, 우려 사항을 보고할 때 불편한 느낌이 없어야 합니다.

우리의 성공요소에는  
의견개진 문화에 중점을 두는 MTS의 지속적인 노력이 포함됩니다.

- 
- 당면할 수 있는 위험 또는 문제에 관해 개방적으로 의견을 개진하도록 장려합니다.
  - 의견개진은 다양한 방법을 통해 할 수 있습니다. 슬라이드 10에서 세부사항을 참조하십시오.

## 관리자의 추가 책임

- ☑ 솔선수범합니다.
- ☑ 법적, 윤리적 및 규정 준수 관행을 전달하고 장려합니다.
- ☑ 의견 개선 문화를 만들고 장려합니다.
- ☑ 직원으로부터 받은 보고를 상부에 즉시 보고합니다
- ☑ 직원들의 건전한 윤리적 행동을 인정하고 이를 적절하게 높이 평가합니다.
- ☑ 직원들이 필요한 교육을 완료할 수 있도록 합니다.





## 의문이 들 경우 행동하기 전에 조언을 구하십시오

옳은 일을 하는 데 지름길은 없습니다. 어려운 상황과 마주쳤을 때 아래의 사항들을 자문해 보면 올바른 윤리적 결정을 내리는 데 도움이 될 수 있습니다.

- 이것은 적법한가?
- 이것은 MTS 가치와 일치하는가?
- 이것은 회사 및 현지의 정책과 절차를 준수하는가?
- 이것이 잘못된 것일 수 있다고 느끼지만 어쨌든 해야 한다는 압박감을 느끼는가?
- 내 결정에 만족하는가?



이 강령은 업무 중 일어나는 모든 측면에서 해야 할 일의 완전한 목록을 제공하지 않습니다.

또한 올바른 판단에 대한 대안이 아닙니다. 그러므로 의문이 들 때는 얘기를 하십시오!

## 조언을 구하거나 우려를 신고하는 방법



**얘기하고**

위험관리 및 준법팀, 귀하의 상사, HR 또는 현지 윤리 위원회



**방문 보고하고\***

MTS AlertLine <https://alertline.com>



**이메일을 보내고**

위험관리 및 준법팀  
[MTS Risk & Compliance@mts.com](mailto:MTS_Risk & Compliance@mts.com)



**전화하십시오\***

AlertLine 번호 888-321-5562

국가	직통 번호
북아메리카	1
중국 (북부)	108-888
중국 (남부)	108-11
인도	000-117
일본(KDDI)	00-539-111
일본(NTT)	0034-811-001
일본 (Softbank Telecom)	00-663-5111
한국 (데이콤)	00-309-11
한국 (KT)	00-729-11
한국 (온세)	00-369-11
한국 (미군 기지 - 데이콤)	550-2872
한국 (미군 기지 - 한국 통신)	550-4663
벨기에	0-800-100-10

국가	직통 번호
프랑스	0-800-99-1011 / 1111 / 1211
프랑스 (프랑스 텔레콤)	0-800-99-0011
프랑스 (파리 전용)	0-800-99-0111
프랑스 (Telecom Development)	0-805-701-288
독일	0-800-225-5288
이탈리아	800-172-444
네덜란드	0-800-022-9111
러시아	8^ 10-800-110-1011
러시아 (모스크바 외 지역)	8^ 495-363-2400
러시아 (상트 페테르부르크 외 지역)	8^ 812-363-2400
러시아 (상트 페테르부르크 및 모스크바)	363-2400
스웨덴	020-799-111
영국(BT)	0-800-89-0011

\*AlertLine에 대한 보고는 익명으로 할 수 있습니다



MTS는 선의로 문의하거나 문제를 제기하는 사람에게 대한 보복을 금합니다.

- 보복에 관여하는 사람은 누구나 우리의 강령을 위반하는 것이며, 최고 해고를 포함하는 징계에 처해질 수 있습니다.
- 보복 및 의견 개진에 관해 우려가 있을 경우, 의견을 개진하고 보고하십시오.



보복은 직원이 문제를 제기하거나 조사에 협조한 이유로 동료, 상사 또는 고위 경영진으로부터 처벌 또는 괴롭힘을 받은 경우에 발생합니다.



선의는 악의나 상대를 사취하려는 의도가 없는 진실된 생각을 의미합니다. 우리가 항상 옳다는 의미는 아닙니다.

# 부정부패 방지



MTS는 사업 성과에 대한 영향에 상관없이 부패와 뇌물에 대해 엄격한 입장을 취합니다.

이런 기준들은 근무하는 곳이나 현지 관행에 상관없이 우리 모두에게 적용됩니다.

- 뇌물 및 부정부패 방지에 관한 MTS의 정책 및 절차를 읽고 이해해야 합니다.
- 지속적으로 MTS의 정책 및 절차와 일치하는 방향으로 업무를 수행하십시오.

ORC-010 FCPA 정책  
(및 ORC-010 절차 지원)

## 해외부패방지법 (FCPA)이란?

FCPA에 의거 MTS 직원과 당사를 대신하여 업무를 수행하는 사람은 누구나 사업 수주나 확보 또는 정당하지 않은 사업 혜택을 위해 정부 공무원에게 뇌물 또는 금전적 가치가 있는 물품을 제공할 수 없습니다.

### 금지 대상

직접 또는 제 3자를  
통해 금전적 가치가  
있는 물품을  
제공하거나 지불할  
수 없습니다



### 누구에게

정부 공무원, 정부  
소유 기업의 직원  
또는 정부  
공무원의 가족



### 이유

사업을 획득하거나  
불공정한 사업적  
이득을 취하기 위해

## 뇌물은 아무리 적은 금액이어도 불법입니다.

‘금전적 가치가 있는 물품’을 제공하는 것은 뇌물입니다.  
 뇌물은 단지 현금 지불 이외의 광범위한 정의를 가지고 있습니다.



현금  
 가격 할인  
 보너스  
 리베이트



간접적인 제공  
 예: 정부 공무원의  
 가족에 대한 장학금  
 지급



선물  
 상품권  
 상품 카드  
 자선 기부  
 정치 현금



엔터테인먼트,  
 예: 콘서트 티켓  
 스포츠 경기 티켓  
 여행



다음과 같은 부탁:  
 자재, 장비 등의 사용  
 시설의 사용  
 대출  
 일자리 약속  
 무료 상품 약속



다음과 같은 접대:  
 식사  
 음료  
 호텔 숙박  
 여행  
 숙소 제공  
 교통비



비용이 다음과 같을 때 환대는  
 뇌물로 간주됩니다

- 불합리한 경우
- 과도한 경우
- 적법한 사업 목적을 지원하지 않는 경우

# 국제 무역





글로벌 기업의 직원으로서 우리는 국제무역에 관한 무역법규를 준수하도록 해야 합니다.

무역법규의 위반은 불법이며 MTS의 가치에 반합니다.

- ☑ 글로벌 무역 준수 정책 및 내 역할에 대한 관련 절차를 읽고 이해하십시오.
- ☑ 글로벌 무역팀 [Import-Export-Screening-EP@mts.com](mailto:Import-Export-Screening-EP@mts.com)에 연락하여 선제적으로 조언을 구하십시오
- ☑ 위험관리 및 준법팀 [MTS Risk & Compliance@mts.com](mailto:MTS Risk & Compliance@mts.com)에 연락하여 우려 사항이나 잠재적 위반을 보고하십시오

ORC-008 글로벌 무역 정책

다음에 포함된 MTS의 사업 중 많은 분야가 이러한 글로벌 무역 법규의 영향을 받습니다.

## 엔지니어링, 제조, 운용

예:

정확한 관세 및 수출 통제 분류의 결정을 위하여 제품의 내역을 완전하고 상세하게 제공해야 함.

### 비즈니스 활동

- 센서 및 테스트 시스템 **설계** 및 **개발**
- 하드웨어, 소프트웨어, 지식 또는 기술 **교환** 및 **제공**
- 제품, 재료, 도구, 장비 및 기타 물품 **제조**, **창고 보관** 또는 **반환**

## 판매, 고객 서비스, 구매

예:

정확한 가격 결정을 위하여 판매되는 시스템, 부품, 액세서리 및 서비스의 내역을 완전하고 상세하게 제공해야 함.

### 비즈니스 활동

- 제품, 재료, 도구, 장비 및 기타 물품 **판매** 또는 **배송**
- 고객, 비즈니스 파트너, 기타 제 3자 **확보** 및 **관리**
- 제품, 재료, 도구, 장비 및 기타 물품 **구매** 또는 **수령**

다음에 포함하는 MTS의 사업 중 많은 분야가 이러한 글로벌 무역 법규에 영향을 받습니다.

## 재무, 전략적 계획

예:

관세, 세금 및 각종 요금을 정확하게 적시에 내야함.

### 비즈니스 활동

- 고객, MTS 계열사에 대한 가격 설정, 할인, 커미션.
- 다른 MTS 계열사 또는 제 3자에게 또는 그로부터 **대금을 결제하거나 또는 수령**
- **타사와의 합병 및 인수에 대한 실사 시행.**

## HR, 위험 관리, IT

예:

직원들, 제3자 그리고 비즈니스 거래를 가려내기 위해 정확하게 기록하고 서류 보관을 해야함.

### 비즈니스 활동

- 직원, 계약업체 등을 **고용.**
- MTS 업무를 위해 타국으로 **출장.**
- 건물, 지역, 정보에 **접근권 부여**

# 비즈니스 커뮤니케이션



업무 수행 또는 사업 기록 보유를 위한 승인된 비즈니스 커뮤니케이션 도구 또는 소프트웨어를 사용해야 합니다.

그렇게 하지 않을 경우 이 강령 및 MTS 정책을 위반하는 것입니다.

- MTS 비즈니스 커뮤니케이션 및 MTS 승인 커뮤니케이션 시스템 정책을 읽고 이해하십시오.
- 모든 비즈니스 커뮤니케이션에 회사가 승인한 전자 커뮤니케이션 시스템을 사용하십시오.

IT-002 비즈니스 커뮤니케이션 및 MTS 승인  
커뮤니케이션 시스템

## 비즈니스 커뮤니케이션 대 기타 커뮤니케이션

비즈니스 커뮤니케이션에 대해  
MTS 승인 커뮤니케이션  
시스템을 사용해야 합니다



### 비즈니스 커뮤니케이션의 예

- 계약 조건 동의
- 새로운 설계 논의
- 고객과 협상
- 시스템에 대한 액세스 권한 부여
- 새로운 제 3자 선별 검사

다른 커뮤니케이션에 대해 MTS  
승인 커뮤니케이션 시스템을  
사용하지 않아도 됩니다



### 기타 커뮤니케이션의 예

- 회의 시간 확인
- 참석 대상자와 회의실 위치 공유
- 커피 휴식 시간 일정
- 재조정된 회의 시간 제안

언제나 그래왔듯이 결국 우리의 자신감은 우리 안에 있는  
정직, 도덕성 그리고 분별력을 바탕으로 해야 합니다.

그러나 우리의 법적, 윤리적 의무를 다할 책임을 명문화된 규칙만으로는 충분히  
정의하거나 보장할 수 없습니다.

## 강령의 사용 예

- MTS 직원으로서 해야 할 의무 이해
- 질문에 대한 답변 도움
- 우려를 신고해야 하는 곳 알기

## 자신의 감각으로 다음을 수행

- 올바른 일 수행
- 윤리 원칙과 MTS 가치를 바탕으로 결정

위험관리 및  
준법팀이 지원,  
문의 답변 및 우려  
사항 해결을 통해  
도움을 드립니다.

MTS 강령: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>